



**ДЕРЖЛІКСЛУЖБА УКРАЇНИ**  
**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ**  
**ТА КОНТРОЛЮ ЗА НАРКОТИКАМИ у м. КИЄВІ**  
 вул. Березняківська, 29, Київ, 02098, тел./факс: (044) 550-23-55, тел. (044) 550-20-55  
 E-mail: dls.kyiv@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37079055

**ВИСНОВОК**  
**про якість ввезеного в Україну лікарського засобу**

22.04.2020

№ 21351/20/26

**КОРАКСАН® 7,5 МГ**

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

**таблетки, вкриті плівковою оболонкою, по 7,5 мг; по 14 таблеток у блістері; по 4 блістери в коробці з картону**

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/3905/01/02 строк дії реєстраційного посвідчення 15.07.2020

Серія лікарського засобу № **6001702**

Кількість ввезеного лікарського засобу 20080

Виробник

**Лабораторії Серв'є Індастрі, Франція**

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

**Товариство з обмеженою відповідальністю "СЕРВ'Є УКРАЇНА",**  
**ідент. код: 33643340**

(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорта)

**Протокол візуального контролю від 22.04.2020 № 1264/2.**

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з **дотриманням** вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

Начальник

(посадова особа органу державного контролю)

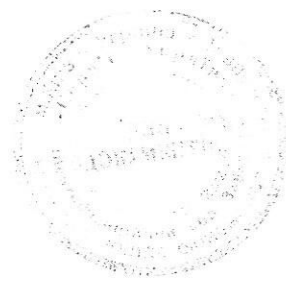


М.П.

(підпис)

**Микола ХОЛОДЕНКО**

(ініціали та прізвище)



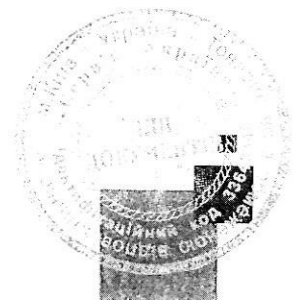


# LES LABORATOIRES SERVIER INDUSTRIE

## CERTIFICATION OF QUALITY PHARMACEUTICAL PRODUCT/ СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ ЛІКАРСЬКОГО ЗАСОБУ

Name of the Manufacturer & Address/ Назва та адреса виробника	Les Laboratoires SERVIER Industrie 905, route de Saran 45520 Gidy France/Лабораторії Серв'є Індастрі 905 рут де Саран, 45520 Жіді, Франція
Name of Importer and Address/ Назва та адреса імпортера	Servier Ukraine LLC/ТОВ "Серв'є Україна" 41, Naberezhno-Khreshchatytska St./ вул. Набережно-Хрещатицька, 41 Kyiv, 04070/м. Київ, 04070 Ukraine/Україна
Which Consignment of product is delivered/ Вид продукції, що постачається	Pharmaceutical Product/Лікарський засіб
Pharmaceutical form/Лікарська форма	Film-coated tablets/Таблетки, вкриті плівковою оболонкою
Name of the Product/Назва лікарського засобу	CORAXAN® 7,5 mg / КОРАКСАН® 7,5 мг
Dosage / Сила дії	7,5 mg / 7,5 мг
Type and size of packaging/Вид та розмір упаковки	14 tablets in blister, 4 blisters in the carton box/ по 14 таблеток у блістері; по 4 блістери в коробці з картону
Finished product batch number/ Номер серії готового лікарського засобу	6001702
Manufacturing date/Дата виробництва	01/2020
Expiry date/Термін придатності	01/2023
Batch size/Кількість у серії	71 000 boxes/упаковок
Manufacturing Licence number/ Номер ліцензії на виробництво	MM 19/139 dated 10.07.2019 MM 19/139 від 10.07.2019
Registration Number/Реєстраційне посвідчення	UA/3905/01/02

Siège social - 905, route de Saran - 45520 Gidy - France - Tél. 02.38.23.87.00 - www.servier.com  
S.A.S. au capital de 3.080.000 euros • 402 222 483 RCS Orléans





*Вх. до к. №1368 от 17.09.20*



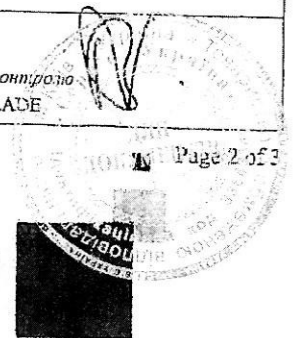
# LES LABORATOIRES SERVIER INDUSTRIE

Reference method / Посилання на метод : DTC\_S16257\_Pf\_T\_CTR\_5612\_EN\_3.0  
 Reference specifications / Посилання на специфікацію : DTC\_S16257\_Pf\_N\_SPE\_1260\_EN\_4.0

NAME / НАЗВА		CORAXAN® 7,5 mg / КОРАКСАН® 7,5 mg Film-coated tablets / Таблетки, вкриті плівковою оболонкою Ivabradine 7,5 mg / Івабрадин 7,5 mg	
Manufacturing product batch number / Analysis / аналіз		Номер виробничої серії лікарського засобу	6000683
Finished product batch number /		Номер серії готового лікарського засобу	
		6001702	
TESTS / ПОКАЗНИКИ	STANDARDS / СТАНДАРТИ	RESULTS / РЕЗУЛЬТАТИ *	
Appearance / Зовнішній вигляд	Salmon coloured, triangular-shaped, film-coated tablets, engraved with "7.5" on one face and  on the other face / Таблетка трикутної форми, вкрита плівковою оболонкою оранжево-рожевого кольору, з тисненням «7.5» з одного боку та «  » - з іншого	Passes / Відповідає	
Identification of drug substance / Ідентифікація діючої речовини : - Liquid chromatography / методом рідинної хроматографії (РХ)  - Thin-layer chromatography / методом тонкошарової хроматографії (ТЛХ)	The ratio of the retention times of the principal peak from the test solution and from the reference solution must be between 0.95 and 1.05/ Відношення часу утримання основного піка на хроматограмах досліджуваного розчину та розчину порівняння має становити 0,95-1,05 Main spot identical in position, colour and size for test and reference/ Основні плями ідентичні за положенням, кольором та розміром для досліджуваного розчину та розчину порівняння	1.00  Positive / Позитивно	
Average mass (mg) / Середня маса (мг)	96.9 to 107.1 (95 % to 105 % of theoretical mass of 102 mg) / 96,9-107,1 (95-105 % від теоретичної маси у 102 мг)	101.2	
Disintegration time (min) / Розпадання (хв.)	≤ 15	4	
Microbiological quality (skip testing) / Мікробіологічна чистота (вибіркове випробування)	Total aerobic microbial count (TAMC) / Загальна кількість аеробних мікроорганізмів (ТАМС): ≤ 10 <sup>3</sup> CFU/g – ≤ 10 <sup>3</sup> КУО/г Total combined yeasts/moulds count (TYMC) / Загальна кількість дріжджових та плісневих грибів (ТУМС): ≤ 10 <sup>2</sup> CFU/g – ≤ 10 <sup>2</sup> КУО/г Escherichia coli: absence/1g – відсутність/1г	Skip test - Not Applicable  Skip test - Not Applicable  Skip test - Not Applicable	
Drug substance content (LC) (mg expressed as base/tablet) / Кількісне визначення діючої речовини (РХ) (мг/таблетку)	7.13 to 7.88 (95 % to 105 % of the theoretical content of 7.5 mg) / 7.13-7.88 (95-105 % від теоретичного вмісту івабрадину в 7,5 мг)	7.46	
Degradation products content (LC) (% m/m) / Вміст продуктів розпаду (РХ) (% м/м): - Y 655 - degradation product of RRT = 0.53 / продукт розпаду з RRT = 0,53 - A (S 33172, S 33173, S 33174) - Y 1016 - Y 1021 - individual other degradation product / вміст інших продуктів розпаду - sum of degradation products / загальний вміст продуктів розпаду	≤ 0,2 ≤ 0,2 ≤ 0,2 ≤ 0,2 ≤ 0,2 ≤ 0,2 ≤ 0,6	<0.10 <0.10  <0.10 <0.10 <0.10 <0.10	
Uniformity of dosage units (Eur.Ph. 2.9.40) / Однорідність дозованих одиниць ЄФ (2.9.40) - content uniformity (LC): % label claim / однорідність вмісту (РХ) (% від заявленої кількості)	Stage/ Стадія	Number tested / Кількість досліджуваних одиниць	Acceptance criteria / Допустимі критерії
	S1	10	AV ≤ 15,0 %
	S2 <sup>2</sup>	+20 (30)	AV ≤ 15,0 % 0,75 M ≤ each unit/кожна одиниця ≤ 1,25 M
Batch accepted/ Серія прийнята			

\* Not detected - Не виявлено - Not applicable - Не проводиться - Skip test - Passes - Вибіркове випробування - Відповідає - Absent/1g - Відсутність 1 г -  
 Skip test - Not applicable - Вибіркове випробування - Не проводиться

Responsible for Conformity Control Laboratories / Відповідальний за Достовірність Лабораторного контролю  
 Brice VALADE





# LES LABORATOIRES SERVIER INDUSTRIE

I hereby declare that the abovementioned information is reliable and accurate. This batch of products was manufactured (including packaging/labeling) and its quality control was made at the abovementioned site in full compliance with the GMP requirements provided by the local regulatory authority as well as according to the specifications contained in the registration dossier. Protocols of manufacture, packaging and analyses were reviewed and GMP compliance was established/ Цим я засвідчую, що наведена вище інформація є достовірною та точною. Цю серію продукції було вироблено (включаючи пакування/маркування) та проведено контроль її якості на вищезазначеній дільниці у повній відповідності з вимогами GMP, встановленими місцевим регуляторним органом, а також відповідно до специфікацій, що містяться у реєстраційному досьє. Протоколи виробництва, пакування та аналізів було переглянуто та встановлено відповідність GMP

Date of batch release / Дата випуску серії : 16/03/2020

Name and Position/Title of person authorising the Batch Release/ Прізвище та посада/ звання особи, яка видала дозвіл на випуск серії

erre GENOT, Qualified Person/Уповноважена особа

Jérôme DEYGLUN  
Pharmacien Adjoint

Signature/Підпис:

Date/Дата: 16/03/2020

Finished product batch number/ Номер серії готового лікарського засобу: 6001702

